

"Everyone who studies or teaches Canadian architecture also compiles bibliographic lists. This became abundantly clear when I undertook this bibliography and circulated the initial results to colleagues. Finally, it seemed, an outlet existed to serve their talents as frustrated collectors of obscure Canadiana."

Geoffrey Simmins, compiler of the *Bibliography of Canadian Architecture*, a new publication of the Society for the Study of Architecture in Canada (ISBN 0-919525-18-0, \$5.00).

The genesis for the *Bibliography of Canadian Architecture* occurred some three years ago. While teaching at the universities of Toronto and Calgary, Geoffrey Simmins had compiled a shelf-list of books on Canadian architecture to give students a head start when researching Canadian architectural history. Later, to create a more complete bibliography, he checked his shelf-list against the holdings of the Canadian Centre for Architecture in Montreal, probably the most significant collection of books and documents on Canadian architecture. At this point, after inviting colleagues and friends to comment on what he had prepared, Simmins undertook a methodological bibliographic search.

Simmins concentrated on material produced since 1981, the cut-off date of Loren R. Lerner et Mary F. Williamson's recently-published *Art and Architecture in Canada: A Bibliography and Guide to the Literature*. He decided to include certain earlier works commonly thought to be enduring, primarily because *Art and Architecture in Canada* is too expensive for most students.

Having by this time compiled a substantial number of entries, Simmins had to decide what to exclude. He did not include every reference to architectural publications in *Canadiana*. This would not have been possible, nor would it have been useful. And while he included some references to journals, many professional and trade publications have been excluded. After some thought Simmins included a number of theses, because these often include references to more specialized literature otherwise inaccessible. He also included references to some articles in periodicals, since these are otherwise difficult to obtain.

The bibliography adhered to certain principles. Chief among them was whether an entry seemed to represent the most comprehensive available treatment of a given topic, and therefore be useful for students undertaking research. Simmins favoured entries that had ample bibliographies of their own.

"Tous ceux qui étudient ou enseignent l'architecture canadienne compilent, eux aussi, des listes bibliographiques. Cela m'est apparu très clairement lorsque j'ai entrepris cette bibliographie et que j'ai fait circuler mes premières ébauches parmi mes collègues. Il semblait qu'il existait finalement une soupape leur permettant de sortir leur frustration et d'utiliser à bonne fin leurs talents de collectionneurs de Canadiana obscur."

Geoffrey Simmins, compilateur de la *Bibliographie d'architecture canadienne*, nouvelle publication de la Société pour l'étude de l'architecture au Canada (ISBN 0-919525-18-0, 5,00 \$).

L'origine de la *Bibliographie d'architecture canadienne* remonte à trois ans. Lorsque Geoffrey Simmins enseignait aux universités de Toronto et de Calgary, il a compilé un inventaire topographique des livres sur l'architecture canadienne pour donner une longueur d'avance aux étudiants lorsqu'ils doivent effectuer des recherches sur l'histoire de l'architecture canadienne. Plus tard, afin de créer une bibliographie plus complète, il a comparé son inventaire aux ressources documentaires du Centre canadien d'architecture à Montréal, qui possède probablement la plus importante collection de livres et de documents sur l'architecture canadienne. Il a alors entrepris une recherche bibliographique méthodique, après avoir demandé à ses collègues et amis d'apporter leurs commentaires sur ce que il avait préparé.

M. Simmins s'est concentré sur le matériel produit depuis 1981, date à laquelle se termine l'ouvrage de Loren R. Lerner et Mary F. Williamson *Art et architecture au Canada : Bibliographie et guide de la documentation*. Il a décidé d'inclure certains ouvrages antérieurs qui sont communément perçus comme étant durables, principalement parce que *Art et architecture au Canada* coûte trop cher pour la plupart des étudiants.

M. Simmins avait compilé un nombre considérable de rubriques, et il se fallait maintenant décider quoi exclure. Il n'a pas inclus toutes les références aux publications sur l'architecture comprises dans *Canadiana*. Cela n'aurait pas été possible et n'aurait pas été utile non plus. Bien que il a inclus quelques références à des journaux, il a exclus plusieurs publications professionnelles et commerciales. Après mûre réflexion, M. Simmins a inclus quelques thèses parce qu'elles renvoient parfois à des documents spécialisés, autrement inaccessibles. Il a de plus inclus des références à quelques articles dans des périodiques, puisqu'elles s'obtiennent difficilement.

Quand même, la bibliographie suivit certains principes. Le plus important de ces principes était de voir si la rubrique en question s'avérait la façon la plus exhaustive de traiter un sujet, pour qu'elle soit ainsi utile aux étudiants qui effectuent des recherches. M. Simmins a donné préséance aux rubriques qui contenaient elles-mêmes des bibliographies abondantes.

Bibliography of Canadian Architecture / Bibliographie d'architecture canadienne, compiled by/compilée par Geoffrey Simmins, traduction par/translated by Dominique Michel. 28 p., text in english and french/texte en anglais et français. Includes index/comprend un index.